

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

ADDINOL Grease Spray W

Revzija: 15.08.2025

Broj materijalima: 717303

Stranica 1 od 15

ODJELJAK 1.: Identifikacija tvari/smjese i podaci o društvu/poduzeću**1.1. Identifikacijska oznaka proizvoda**

ADDINOL Grease Spray W

UFI: JS19-FQES-CN6F-JJ44

1.2. Utvrđene relevantne uporabe tvari ili smjese i uporabe koje se ne preporučuju**Uporaba tvari/smjese**

aerosol - Mazivo i aditiv.

1.3. Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list**Proizvođač**

Naziv tvrtke: ADDINOL Lube Oil GmbH
 Gebäude 4609
 Adresa ulice: Am Haupttor
 Grad: D-06237 Leuna
 Telefon: +49 (0) 3461 845-0
 E-mail: info@addinol.de
 Osoba za kontakt: Application Technology
 Internet: www.addinol.de
 Odgovorni odjel: ADDINOL Application Technology

Telefaks: +49 (0) 3461 845-555

Dobavljač

Naziv tvrtke: MGA trgovina d.o.o.
 Adresa ulice: Bosanci 6/b
 Grad: HR-47251 Bosiljevo
 Telefon: +385 (0)42 550 513
 E-mail: info@mgatrgovina.com

1.4. Broj telefona za izvanredna stanja:

Centar za kontrolu otrovanja +3851 2348 342
 24 h Broj telefona za izvanredna stanja 112

ODJELJAK 2.: Identifikacija opasnosti**2.1. Razvrstavanje tvari ili smjese****Uredba (EZ) br. 1272/2008**

Aerosol 1; H222-H229
 STOT SE 3; H336
 Aquatic Chronic 3; H412

Doslovno značenje H oznaka: vidi ODJELJAK 16.

Smjesa je klasificirana kao opasna u smislu uredbe (EZ) br. 1272/2008 [CLP].

2.2. Elementi označivanja**Uredba (EZ) br. 1272/2008****Opasne tvari koje se moraju navesti na naljepnici**

Hydro carbons, C9-C10, < 2% aromates

Oznaka opasnosti: Opasnost

Piktogrami:

**Oznake upozorenja**

H222 Vrlo lako zapaljivi aerosol.

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

ADDINOL Grease Spray W

Revzija: 15.08.2025

Broj materijalima: 717303

Stranica 2 od 15

H229 Spremnik pod tlakom: može se rasprsnuti ako se grije.

H336 Može izazvati pospanost ili vrtoglavicu.

H412 Štetno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.

Oznake obavijesti

P102 Čuvati izvan dohvata djece.

P210 Čuvati odvojeno od topline. Ne pušiti.

P211 Ne prskati u otvoreni plamen ili drugi izvor paljenja.

P251 Ne bušiti, niti paliti čak niti nakon uporabe.

P261 Izbjegavati udisanje prašine/dima/plina/magle/pare/aerosola.

P312 U slučaju zdravstvenih tegoba nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA/liječnika.

P403+P233 Skladištiti na dobro prozračenom mjestu. Čuvati u dobro zatvorenom spremniku.

P410+P412 Zaštititi od sunčevog svjetla. Ne izlagati temperaturi višoj od 50 °C/122 °F.

P501 Odložiti sadržaj/spremnik u odgovarajući centar za reciklažu ili zbrinjavanje.

Izvanredno označivanje naljepnicom posebnih preparata

EUH066 Ponavljano izlaganje može prouzročiti sušenje ili pucanje kože.

EUH208 Sadrži 4-Nonylphenoxyacetic acid. Može izazvati alergijsku reakciju.

Ako ventilacija nije dobra i/ili pri upotrebi (proizvoda), moguć je nastanak eksplozivnih i lakohlapljivih smjesa.

72 % mase sadržaja je zapaljivo.

Dodatni savjeti

Proizvod je svrstan i označen sukladno smjernicama EZ ili zakonima pojedinih država.

2.3. Ostale opasnosti

Ako ventilacija nije dobra i/ili pri upotrebi (proizvoda), moguć je nastanak eksplozivnih i lakohlapljivih smjesa.

ODJELJAK 3.: Sastav/informacije o sastojcima**3.2. Smjese****Važni sastojci**

CAS-br.	Ime	Udio		
	EC-br.	Indeksni-br.	REACH-br.	
	Razvrstavanje (Uredba (EZ) br. 1272/2008)			
106-97-8	butan			20 - < 40 %
	203-448-7	601-004-00-0		
	Flam. Gas 1, Liquefied gas; H220 H280			
64742-82-1	Hydro carbons, C9-C10, < 2% aromates			20 - < 40 %
	927-241-2		01-2119471843-32	
	Flam. Liq. 3, STOT SE 3, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 3; H226 H336 H304 H412 EUH066			
64742-54-7	Destilati (nafta), hidrotretirana teška parafinska, bazno ulje – nespecificirano			10 - < 20 %
	265-157-1		01-2119484627-25	
	Asp. Tox. 1; H304			
74-98-6	propan			10 - < 20 %
	200-827-9	601-003-00-5		
	Flam. Gas 1, Liquefied gas; H220 H280			
3115-49-9	4-Nonylphenoxyacetic acid			0,3 - < 0,5 %
	221-486-2		01-2119982392-31	
	Acute Tox. 4, Skin Corr. 1B, Eye Dam. 1, Skin Sens. 1, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H302 H314 H318 H317 H400 H410			

Doslovno značenje H i EUH oznaka: vidi odjeljak 16.

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

ADDINOL Grease Spray W

Revzija: 15.08.2025

Broj materijalima: 717303

Stranica 3 od 15

Specifične granične vrijednosti koncentracije, M faktori i procijenjene vrijednosti akutne toksičnosti (ATE-i)

CAS-br.	EC-br.	Ime	Udio
		Specifične granične vrijednosti koncentracije, M faktori i procijenjene vrijednosti akutne toksičnosti (ATE-i)	
64742-82-1	927-241-2	Hydro carbons, C9-C10, < 2% aromates	20 - < 40 %
		dermalno: LD50 = > 5000 mg/kg; oralno: LD50 = > 15000 mg/kg	
64742-54-7	265-157-1	Destilati (nafta), hidrotretirana teška parafinska, bazno ulje – nespecificirano	10 - < 20 %
		dermalno: LD50 = > 5000 mg/kg; oralno: LD50 = > 5000 mg/kg	
3115-49-9	221-486-2	4-Nonylphenoxyacetic acid	0,3 - < 0,5 %
		oralno: LD50 = 1674 mg/kg Aquatic Acute 1; H400: M=1 Aquatic Chronic 1; H410: M=1	

Ostali podaci

DMSO-Extract < 3 %; IP 346. Classification system: The classification corresponds to the current EC lists and is completed by information from specialist literature and company information.

ODJELJAK 4.: Mjere prve pomoći**4.1. Opis mjera prve pomoći****Opće napomene**

Unesrećene ukloniti iz opasnog područja i poleći ih. Smještanje i prijevoz u stabilnom bočnom položaju, kod poteškoća s disanjem u polusjedećem položaju. Samozaštita osobe koja pruža prvu pomoć. Presvući kontaminiranu odjeću. ne stavljati u džepove hlaća natopljene krpe za čišćenje.

Nakon udisanja

Unesrećene osobe izvesti na čisti zrak. Unesrećenima osigurati mir i utopiti ih. Ako teškoće ne prestaju otići liječniku. Pri teškoćama s disanjem dati kisik.

Nakon dodira s kožom

Nakon dodira s kožom odmah isprati s dovoljno Voda i sapun (sredstvo propisuje proizvođač). Ako je koža iritirana obratiti se liječniku.

Nakon dodira s očima

Odmah pri malo podignutom kapku ispirati 10 - 15 minuta vodom. Zatim se javiti oftalmologu.

Nakon gutanja

NE izazivati povraćanje.

Usta temeljito isprati vodom. Odmah pozvati liječnika.

4.2. Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni

nakon udisanja: omamljenost. glavobolja. mučnina.

4.3. Navod o potrebi za hitnom liječničkom pomoći i posebnom obradom

liječenje simptoma.

ODJELJAK 5.: Mjere za suzbijanje požara**5.1. Sredstva za gašenje****Prikladna sredstva za gašenje**

Ugljični dioksid (CO₂). Prah za gašenje. Pjena.

Neprikladna sredstva za gašenje

Jaki mlaz vode.

5.2. Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese

u slučaju požara mogu nastati: Ugljični dioksid (CO₂). ugljični monoksid dušični oksidi (NO_x). čađa.

Pare mogu sa zrakom tvoriti eksplozivnu smjesu.

5.3. Savjeti za gasitelje požara

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

ADDINOL Grease Spray W

Revzija: 15.08.2025

Broj materijalima: 717303

Stranica 4 od 15

U slučaju požara: Koristiti autonomni dišni aparat. Nositi zaštitno odijelo otporno na kemikalije.

Dodatni savjeti

postupke pri gašenju prilagoditi okolišu. Za zaštitu osoba i hlađenje spremnika u opasnom području upotrebljavati vodene prskalice. U slučaju požara i/ili ekspozije ne udisati dim. Gašenjem kontaminiranu vodu odvojeno sakupljati. Ne dozvoliti da dospije u kanalizaciju ili vode.

ODJELJAK 6.: Mjere kod slučajnog ispuštanja**6.1. Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci za izvanredna stanja****Opće napomene**

Pobrinuti se za zadovoljavajuću ventilaciju. Pare su teže od zraka i mogu se u većim koncentracijama skupljati uz tlo, u udubinama, kanalima i podrumima. Izbjeći kontakt s kožom, očima i odjećom. Čuvati odvojeno od izvora paljenja - zabranjeno pušenje.

6.2. Mjere zaštite okoliša

Ne dozvoliti da dospije u kanalizaciju ili vode. U slučaju izlaza plina ili prodiranja u vode, tlo ili kanalizaciju obavijestiti nadležne službe. spriječiti površinsko širenje (npr. pregrađivanjem ili uljnim barijerama).

6.3. Metode i materijal za sprečavanje širenja i čišćenje**Ostale informacije**

Ukloniti materijalima koji vežu tekućinu (pijesak, dijatomejska zemlja, vezivo za kiseline, univerzalno vezivo). Primljeni materijal tretirati sukladno odlomku o zbrinjavanju. Onečišćene predmete i tlo temeljito oprati sukladno propisima za očuvanje okoliša.

6.4. Uputa na druge odjeljke

Sigurno rukovanje: vidi odjeljak 7
Osobna zaštitna oprema: vidi odjeljak 8
Odjeljak 12: Ekološke informacije
Zbrinjavanje: vidi odjeljak 13

ODJELJAK 7.: Rukovanje i skladištenje**7.1. Mjere opreza za sigurno rukovanje****Savjeti za sigurno rukovanje**

Raditi u dobro prozračivanim prostorima ili s filtrom za disanje. Ne udisati plin/dim/pare/aerosol. Čuvati odvojeno od izvora paljenja - zabranjeno pušenje. Poduzeti mjere protiv pojave statičkog elektriciteta. Da bi se izbjeglo rizike za čovjeka i okoliš pridržavati se uputa za uporabu.

Savjeti o zaštiti protiv požara i eksplozije

Čuvati odvojeno od izvora paljenja - zabranjeno pušenje.

Spremnik je pod tlakom. Ne smije ga se izlagati sunčevim zrakama i temperaturama iznad 50 °C. Ni kad je prazan ne smije ga se na silu otvarati ili spaljivati. Zagrijavanje uzrokuje povećanje tlaka i opasnost od pucanja.

Savjete o općoj higijeni na radnom mjestu

Prije odmora i na kraju rada oprati ruke. Odmah skinuti svu zagađenu odjeću. Prije ponovnog korištenja treba oprati uprljane odjevne predmete. Na radnom mjestu nije dozvoljeno jesti, piti, pušiti ili šmrkati.

7.2. Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti**Zahtjevi za skladišni prostor i spremnike**

Dobro zatvoreno pakovanje pohraniti na suhom mjestu kako bi se izbjeglo onečišćenje i apsorpcija vlage. Čuvati u dobro zatvorenim spremnicima na hladnom mjestu. Čuvati odvojeno od izvora paljenja - zabranjeno pušenje.

Obratiti pozornost na: TRG 300, upute za aerosol (75/324/EEZ).

Upute o zajedničkom uskladištenju

Držati podalje od namirnica, pića i hrane za životinje.

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

ADDINOL Grease Spray W

Revzija: 15.08.2025

Broj materijalima: 717303

Stranica 5 od 15

Držati izvan domašaja: Oksidacijsko sredstvo Materijal, bogat kisikom, koji podržava gorenje.

Ostali podaci o uvjetima skladištenja

preporučena temperatura skladištenja: 5 - 40°C.

ne pohranjivati na temperaturama iznad: 50°C.

7.3. Posebna krajnja uporaba ili uporabe

Detaljne informacije: vidi tehnički podatkovni list.

ODJELJAK 8.: Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita**8.1. Nadzorni parametri****Nadzorni parametri**

CAS-br.	Ime tvari	ppm	mg/m ³	vl/cm ³	Kategorija	Izvor
106-97-8	Butan	600	1450		GVI	
		750	1810		KGVI	

Vrijednosti DNEL-a/DMEL-a

CAS-br.	Ime tvari			
DNEL tip		Način izloženosti	Djelovanje	Vrijednost
64742-82-1	Hydro carbons, C9-C10, < 2% aromates			
Zaposlenici DNEL, dugotrajno		udisanje	sustavno	871 mg/m ³
Zaposlenici DNEL, dugotrajno		dermalno	sustavno	77 mg/kg tjelesne mase/dan
Potrošač DNEL, dugotrajno		udisanje	sustavno	185 mg/m ³
Potrošač DNEL, dugotrajno		dermalno	sustavno	46 mg/kg tjelesne mase/dan
Potrošač DNEL, dugotrajno		oralno	sustavno	46 mg/kg tjelesne mase/dan
64742-54-7	Destilati (nafta), hidrotretirana teška parafinska, bazno ulje – nespecificirano			
Zaposlenici DNEL, dugotrajno		udisanje	sustavno	2,73 mg/m ³
Zaposlenici DNEL, dugotrajno		udisanje	lokalno	5,58 mg/m ³
Zaposlenici DNEL, dugotrajno		dermalno	sustavno	0,97 mg/kg tjelesne mase/dan
Potrošač DNEL, dugotrajno		udisanje	lokalno	1,19 mg/m ³
Potrošač DNEL, dugotrajno		oralno	sustavno	0,74 mg/kg tjelesne mase/dan
3115-49-9	4-Nonylphenoxyacetic acid			
Zaposlenici DNEL, dugotrajno		udisanje	sustavno	1,76 mg/m ³
Zaposlenici DNEL, akutno		udisanje	sustavno	17,6 mg/m ³
Zaposlenici DNEL, dugotrajno		dermalno	sustavno	0,5 mg/kg tjelesne mase/dan
Potrošač DNEL, dugotrajno		udisanje	sustavno	0,43 mg/m ³
Potrošač DNEL, akutno		udisanje	sustavno	4,3 mg/m ³
Potrošač DNEL, dugotrajno		dermalno	sustavno	0,25 mg/kg tjelesne mase/dan
Potrošač DNEL, dugotrajno		oralno	sustavno	0,25 mg/kg tjelesne mase/dan

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

ADDINOL Grease Spray W

Revzija: 15.08.2025

Broj materijalima: 717303

Stranica 6 od 15

Vrijednosti PNEC-a

CAS-br.	Ime tvari	
Sastavnica okoliša		Vrijednost
64742-54-7	Destilati (nafta), hidrotretirana teška parafinska, bazno ulje – nespecificirano	
Sekundarno trovanje		9,33 mg/kg
3115-49-9	4-Nonylphenoxyacetic acid	
Slatka voda		0,001 mg/l
Slatka voda (oslobađanje s prekidima)		0,009 mg/l
Morska voda		0 mg/l
Slatkovodni sediment		0,02 mg/kg
Morski sediment		0,002 mg/kg
Mikroorganizmi kod obrade otpadnih voda		1 mg/l
Tlo		0,004 mg/kg

Dodatne upute

izvor:

8.2. Nadzor nad izloženošću**Odgovarajući upravljački uređaji**

Brinuti za adekvatnu ventilaciju i mjestimično isisavanje na kritičnim točkama.

Osobne mjere zaštite, kao što je osobna zaštitna oprema**Zaštita očiju/lica**

Zaštitne naočale koje dobro prijanjaju. DIN-/EN-norme: DIN EN ISO 16321

Zaštita ruku

treba nositi testirane zaštitne rukavice: DIN-/EN-norme: EN ISO 374

Vrijeme zadržavanja pri stalnom kontaktu: 480 min

Odgovarajući materijal: NBR (nitrilni kaučuk).

Debljina materijala za rukavice: 0.7 mm.

Dužina zadržavanja pri sporadičnom kontaktu (kapljice): 30 min

Odgovarajući materijal: NBR (nitrilni kaučuk).

Debljina materijala za rukavice: 0.4 mm

Preventivna zaštita kože zaštitnom kremom.

Zaštita tijela

Nositi odgovarajuću zaštitnu odjeću. Presvući kontaminiranu odjeću. ne stavljati u džepove hlaća natopljene krpe za čišćenje.

Zaštita dišnog sustava

Ako tehničke mjere isisavanja i prozračivanja nisu moguće ili nisu dovoljne, mora se nositi zaštitne maske.

Zaštita dišnog sustava filtrom protiv organskih plinova i para tipa A - vrelište > 65 ° C: A1: <1000 ppm; A2: <5000 ppm; A3: <10 000 ppm.

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

ADDINOL Grease Spray W

Revzija: 15.08.2025

Broj materijalima: 717303

Stranica 7 od 15

ODJELJAK 9.: Fizikalna i kemijska svojstva**9.1. Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima**

Agregatno stanje:	plinovit
Boja:	svijetlo smeđ
Miris:	karakterističan
Prag mirisa:	nije određeno

	Metoda
Talište/ledište:	nije upotrebljivo
Vrelište ili početno vrelište i raspon temperatura vrenja:	< -20 °C
Zapaljivost:	nije upotrebljivo
Donja granica eksplozivnosti:	0,8 vol. %
Gornja granica eksplozivnosti:	15 vol. %
Plamište:	< -20 °C DIN ISO 2592
Temperatura samozapaljenja:	>230 °C DIN 51794
Temperatura raspada:	Nema raspoloživih podataka
pH:	nije upotrebljivo
Kinematička viskoznost:	nije upotrebljivo
Topljivost u vodi:	netopiv
(Kod 20 °C)	
Topivost u drugim sredstvima za otapanje	
Nema raspoloživih podataka	
Koeficijent razdvajanja	Nema raspoloživih podataka
n-oktanol/voda:	
Tlak pare:	Nema raspoloživih podataka
(Kod 20 °C)	
Gustoća (Kod 20 °C):	0,704 g/cm ³ DIN 51757
Relativna gustoća pare:	Nema raspoloživih podataka
Svojstva čestica:	Nema raspoloživih podataka

9.2. Ostale informacije**Informacije o razredima fizikalne opasnosti**

Eksplozivna svojstva

Ako ventilacija nije dobra i/ili pri upotrebi (proizvoda), moguć je nastanak eksplozivnih i lakohlapljivih smjesa.

Temperatura samozapaljenja

Čvrsto:

nije upotrebljivo

Plin:

nije upotrebljivo

Oksidirajuća svojstva

Nema raspoloživih podataka

Druge sigurnosne karakteristike

Hlapivost:

Nema raspoloživih podataka

ODJELJAK 10.: Stabilnost i reaktivnost**10.1. Reaktivnost**

Zapaljivi aerosol.

10.2. Kemijska stabilnost

Mješavina je kemijski stabilna u preporučenim uvjetima za skladištenje, uporabu i temperaturu.

10.3. Mogućnost opasnih reakcija

Opasnost od paljenja.

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

ADDINOL Grease Spray W

Revzija: 15.08.2025

Broj materijalima: 717303

Stranica 8 od 15

Pare mogu sa zrakom tvoriti eksplozivnu smjesu.

10.4. Uvjeti koje treba izbjegavati

Spremnik je pod tlakom. Ne smije ga se izlagati sunčevim zrakama i temperaturama iznad 50 °C. Ni kad je prazan ne smije ga se na silu otvarati ili spaljivati. Ne prskati na plamen ili gorući predmet. Držati izvan domašaja otvorenog plamena - ne pušiti. Pohraniti izvan domašaja djece. Poduzeti mjere protiv pojave statičkog elektriciteta. Vidi mjere zaštite točka 7 i 8.

10.5. Inkompatibilni materijali

Oksidacijsko sredstvo. Materijal, bogat kisikom, koji podržava gorenje.

10.6. Opasni proizvodi raspadanja

u slučaju požara mogu nastati: Ugljični dioksid (CO₂), ugljični monoksid, dušični oksidi (NO_x), čađa.

Zapaljiv. Pare mogu sa zrakom tvoriti eksplozivnu smjesu.

ODJELJAK 11.: Toksikološke informacije**11.1. Informacije o razredima opasnosti kako su definirani u Uredbi (EZ) br. 1272/2008****Akutna toksičnost**

Na temelju dostupnih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.
Neispitana mješavina.

ATEmix izračunat

ATE (oralni) > 2000 mg/kg; ATE (dermalno) > 2000 mg/kg; ATE (udisanje plin) > 20000 ppm

CAS-br.	Ime				
	Način izloženosti	Doza	Organizam	Izvor	Metoda
64742-82-1	Hydro carbons, C9-C10, < 2% aromates				
	oralni	LD50 > 15000 mg/kg	Štakor	Study report (1977)	OECD Guideline 423
	dermalno	LD50 > 5000 mg/kg	Kunić	Study report (1993)	OECD Guideline 402
64742-54-7	Destilati (nafta), hidrotretirana teška parafinska, bazno ulje – nespecificirano				
	oralni	LD50 > 5000 mg/kg	Štakor	Study report (1982)	OECD Guideline 401
	dermalno	LD50 > 5000 mg/kg	Kunić	Study report (1982)	OECD Guideline 402
3115-49-9	4-Nonylphenoxyacetic acid				
	oralni	LD50 1674 mg/kg	Štakor	Study report (1986)	OECD Guideline 401

Nadraživanje i nagrizanje

Nagrizanje/nadraživanje kože: Na temelju dostupnih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.
Teška ozljeda oka/nadraživanje oka: Na temelju dostupnih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.
Ponavljano izlaganje može prouzročiti sušenje ili pucanje kože.

Senzibilizirajuće djelovanje

Na temelju dostupnih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.
Sadrži 4-Nonylphenoxyacetic acid. Može izazvati alergijsku reakciju.

CMR učinci (karcinogenost, mutagenost, reproduktivna toksičnost)

Mutageni učinak na zametne stanice: Na temelju dostupnih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.
Karcinogenost: Na temelju dostupnih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.
Reproduktivna toksičnost: Na temelju dostupnih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

STOT - jednokratno izlaganje

Može izazvati pospanost ili vrtoglavicu. (Hydro carbons, C9-C10, < 2% aromates)

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

ADDINOL Grease Spray W

Revzija: 15.08.2025

Broj materijalima: 717303

Stranica 9 od 15

STOT - ponavljano izlaganje

Na temelju dostupnih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

Opasnost od aspiracije

Na temelju dostupnih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

11.2. Informacije o drugim opasnostima**Svojstva endokrine disrupcije**

nije upotrebljivo

Dodatni savjeti

Prema našim iskustvima i dostupnim informacijama, ako se njime rukuje pažljivo i prema namjeni, proizvod ne uzrokuje nikakve štetne učinke.

ODJELJAK 12.: Ekološke informacije**12.1. Toksičnost**

Štetno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

ADDINOL Grease Spray W

Revzija: 15.08.2025

Broj materijalima: 717303

Stranica 10 od 15

CAS-br.	Ime					
	Otrovnost vode	Doza	[h] [d]	Organizam	Izvor	Metoda
106-97-8	butan					
	Akutna otrovnost za ribe	LC50 mg/l	49,9	96 h	Fish, no other information	United States Environmental Protection A The Ecosar class program has been develo
	Akutna otrovnost za alge	ErC50 mg/l	19,37	96 h	Algae	USEPA OPPT Risk Assessment Division (200 Calculation using ECOSAR Program v1.00.
	Akutna otrovnost za crustacea	EC50 mg/l	69,43	48 h	Daphnia sp.	USEPA OPPT Risk Assessment Division (200 Calculation using ECOSAR Program v1.00.
64742-82-1	Hydro carbons, C9-C10, < 2% aromates					
	Akutna otrovnost za ribe	LL50 mg/l	50,9	96 h	Oncorhynchus mykiss	Study report (1995) OECD Guideline 203
	Otrovnost za ribe	NOEC mg/l	0,182	28 d	Oncorhynchus mykiss	CONCAWE, Brussels, Belgium (2010) The aquatic toxicity was estimated by a
	Otrovnost za crustacea	NOEC mg/l	0,317	21 d	Daphnia magna	Company report (2010) The aquatic toxicity was estimated by a
64742-54-7	Destilati (nafta), hidrotretirana teška parafinska, bazno ulje – nespecificirano					
	Akutna otrovnost za ribe	LL50 mg/l	> 100	96 h	Pimephales promelas	Study report (1995) OECD Guideline 203
	Akutna otrovnost za alge	ErC50 mg/l	>100	72 h		
	Otrovnost za ribe	NOEC mg/l	>= 1000	14 d	Oncorhynchus mykiss	CONCAWE, Brussels, Belgium (2010) The aquatic toxicity was estimated by a
74-98-6	propan					
	Akutna otrovnost za ribe	LC50 mg/l	49,9	96 h	Fish, no other information	United States Environmental Protection A The Ecosar class program has been develo
	Akutna otrovnost za alge	ErC50 mg/l	19,37	96 h	Algae	USEPA OPPT Risk Assessment Division (200 Calculation using ECOSAR Program v1.00.
	Akutna otrovnost za crustacea	EC50 mg/l	69,43	48 h	Daphnia sp.	USEPA OPPT Risk Assessment Division (200 Calculation using ECOSAR Program v1.00.
3115-49-9	4-Nonylphenoxyacetic acid					
	Akutna otrovnost za ribe	LC50 mg/l	9 mg/l	96 h	Danio rerio	Study report (1985) OECD Guideline 203
	Akutna otrovnost za alge	ErC50 mg/l	27,21	72 h	Raphidocelis subcapitata	Study report (2012) OECD Guideline 201
	Akutna otrovnost za crustacea	EC50 mg/l	0,88	48 h	Daphnia magna	Study report (2012) OECD Guideline 202

12.2. Postojanost i razgradivost

Nije lagano bio-razgradiv (prema OECD-kriterijima). Ne dozvoliti da dospije u kanalizaciju ili vode.

12.3. Bioakumulacijski potencijal

Nema raspoloživih podataka

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

ADDINOL Grease Spray W

Revzija: 15.08.2025

Broj materijalima: 717303

Stranica 11 od 15

Koeficijent raspodjele n-oktanol/voda

CAS-br.	Ime	Log Pow
106-97-8	butan	1,09
74-98-6	propan	1,09
3115-49-9	4-Nonylphenoxyacetic acid	5,8

BCF

CAS-br.	Ime	BCF	Organizam	Izvor
64742-82-1	Hydro carbons, C9-C10, < 2% aromates	144,3	računski	Other company data (
3115-49-9	4-Nonylphenoxyacetic acid	23,63		Calculation (2012)

12.4. Pokretljivost u tlu

Proizvod je lako hlapljiv Proizvod se teško otapa u vodi.

12.5. Rezultati procjene svojstava PBT i vPvB

Tvari u mješavini ne ispunjavaju kriterije PBT/vPvB prema Uredbi REACH, Prilog XIII.

12.6. Svojstva endokrine disrupcije

Ovaj proizvod ne sadrži tvar koja ima svojstva ometanja endokrinog sustava u odnosu na ne ciljane organizme jer nijedna komponenta ne udovoljava kriterijima.

ODJELJAK 13.: Zbrinjavanje**13.1. Metode obrade otpada****Preporuke za zbrinjavanje**

Ne smije se odlagati s kućnim otpadom. Ne dozvoliti da dospije u kanalizaciju ili vode. Ne dozvoliti da dospije u kanalizaciju ili vode.

Ključni broj otpada - neiskorišteni proizvod

160504 OTPAD KOJI NIJE DRUGDJE SPECIFICIRAN U KATALOGU; plinovi u posudama pod tlakom i odbačene kemikalije; plinovi u posudama pod tlakom (uključujući halone) koji sadrže opasne tvari; opasni otpad

Uklanjanje onečišćenih pakiranja i preporučena sredstva za čišćenje

Zbrinjavanje sukladno službenim propisima.

ODJELJAK 14.: Informacije o prijevozu**Kopneni transport (ADR/RID)**

14.1. UN broj ili identifikacijski broj: UN 1950

14.2. Ispravno otpremno ime prema AEROSOLI

UN-u:

14.3. Razred(i) opasnosti pri 2

prijevozu:

14.4. Skupina pakiranja: -

Naljepnice: 2.1



Klasifikacijski kod: 5F

Posebne odredbe: 190 327 344 625

Ograničena količina (LQ): 1 L

Oslobodena količina: E0

Kategorija transporta: 2

Kod restrikcije za prijevoz u tunelima: D

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

ADDINOL Grease Spray W

Revzija: 15.08.2025

Broj materijalima: 717303

Stranica 12 od 15

Transport unutrašnje plovidbe (ADN)

14.1. UN broj ili identifikacijski broj:	UN 1950
14.2. Ispravno otpremno ime prema UN-u:	AEROSOLI
14.3. Razred(i) opasnosti pri prijevozu:	2
14.4. Skupina pakiranja:	-
Naljepnice:	2.1



Klasifikacijski kod:	5F
Posebne odredbe:	190 327 344 625
Ograničena količina (LQ):	1 L
Oslobodena količina:	E0

Pomorski brodski transport (IMDG)

14.1. UN broj ili identifikacijski broj:	UN 1950
14.2. Ispravno otpremno ime prema UN-u:	AEROSOLS
14.3. Razred(i) opasnosti pri prijevozu:	2.1
14.4. Skupina pakiranja:	-
Naljepnice:	2.1



Marine pollutant:	no
Posebne odredbe:	63, 190, 277, 327, 344, 381, 959
Ograničena količina (LQ):	1000 mL
Oslobodena količina:	E0
EmS:	F-D, S-U

Zračni transport (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. UN broj ili identifikacijski broj:	UN 1950
14.2. Ispravno otpremno ime prema UN-u:	AEROSOLS, flammable
14.3. Razred(i) opasnosti pri prijevozu:	2.1
14.4. Skupina pakiranja:	-
Naljepnice:	2.1



Posebne odredbe:	A145 A167 A802
Ograničena količina (LQ) putnički zrakoplov:	30 kg G
Passenger LQ:	Y203
Oslobodena količina:	E0
IATA-Upute o pakiranju (putnički avion):	203
IATA-Maksimalna količina - putnički zrakoplov:	75 kg
IATA-Upute o pakiranju (teretni avion):	203
IATA-Maksimalna količina - tereta:	150 kg

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

ADDINOL Grease Spray W

Revzija: 15.08.2025

Broj materijalima: 717303

Stranica 13 od 15

14.5. Opasnosti za okoliš

OPASNO PO OKOLIŠ: Ne

14.6. Posebne mjere opreza za korisnika

Upozorenje: zapaljivi plinovi.

14.7. Prijevoz morem u razlivenom stanju u skladu s instrumentima IMO-a

nije upotrebljivo

ODJELJAK 15.: Informacije o propisima**15.1. Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebno zakonodavstvo za tvar ili smjesu****EU uredbe**

Ograničenja upotrebe (REACH, Prilog XVII.):

Ulazak 28, Ulazak 29, Ulazak 40, Ulazak 75

Direktiva 2010/75/EU o industrijskim emisijama: 64,78 % (456,051 g/l)

Direktiva 2004/42/EZ o HOS u bojama i lakovima: 64,98 % (457,459 g/l)

Podatci prema Direktivi 2012/18/EU (SEVESO III): P3a ZAPALJIVI AEROSOLI

Dodatni savjeti

Obratiti pozornost na: 850/2004/EC , 79/117/EEC , 689/2008/EC , 2008/47/EC Aerosolrichtlinie (75/324/EWG)

Sigurnosno-tehnički list u skladu s Uredba (EZ) br. 1907/2006 (REACH), (EU) 2020/878

Nacionalna regulativa

Ograničenja rada: Pridržavati se ograničenja kod zapošljavanja sukladno Zakonu o zaštiti mladeži na radu (94/33/EZ).

Klasa ugroženosti vode (Njemačka): 1 - malo opasno za vodu

Resorpcija kože/Senzibilizacija: Izaziva preosjetljive reakcije alergijske vrste.

15.2. Procjena kemijske sigurnosti

Ocjenjivanje kemijske sigurnosti materijala u toj mješavini nije provedeno.

ODJELJAK 16.: Ostale informacije**Navođenje promjena**

Ova lista s podacima sadrži promjene u odnosu na prijašnju verziju u odsjeku(cima):

2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,15,16.

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

ADDINOL Grease Spray W

Revzija: 15.08.2025

Broj materijalima: 717303

Stranica 14 od 15

Skraćenice

Flam. Gas: Zapaljivi plin

Aerosol: Aerosoli

Liquefied gas

Flam. Liq: Zapaljive tekućina

Acute Tox: Akutna toksičnost

Asp. Tox: Opasnost od aspiracije

Skin Corr: Nagrizanje kože

Eye Dam: Teška ozljeda oka

Skin Sens: Izazivanje preosjetljivosti kože

STOT SE: Specifična toksičnost za ciljane organe - jednokratno izlaganje

Aquatic Acute: Akutna opasnost za vodeni okoliš

Aquatic Chronic: Kronična opasnost za vodeni okoliš

Za kratice i akronime pogledajte ECHA: Naputak o informacijskim zahtjevima i procjeni kemijske sigurnosti,

Poglavlje R.20 (popis pojmova i kratica)

ADN = Europski sporazum o međunarodnom prijevozu opasnih tvari unutarnjim plovnicama ADR =

Sporazum o međunarodnom cestovnom prijevozu opasnih tvari ASTM = Američko društvo za ispitivanje i

materijale ATE = Procijenjena vrijednost akutne toksičnosti BCF = Faktor biokoncentracije BGV = Biološka

granična vrijednost BPR = Uredba o biocidnim proizvodima CAS = Jedinstveni identifikacijski broj već

otkrivenih tvari prema međunarodnom popisu Chemical Abstract Service CEN = Europski odbor za

standardizaciju CLP = Uredba o razvrstavanju, označavanju i pakiranju; Uredba (EZ) br.1272/2008 CMR =

Karcinogeno, mutageno ili reproduktivno toksično CSA = Procjena kemijske sigurnosti CSR = Izvešće o

kemijskoj sigurnosti DIN = Njemački standard DMEL = Izvedena količina s minimalnim učinkom DNEL =

Izvedena količina bez učinka EC broj = Broj Europske komisije, EINECS, ELINCS ili NLP broj ECHA =

Europska agencija za kemikalije EEZ = Europska ekonomska zajednica EINECS = Europski popis postojećih

trgovačkih kemijskih tvari ELINCS = Europski popis prijavljenih tvari EN = Europski standard ES = Scenarij

izloženosti EU = Europska unija Eu-OSHA = Europska agencija za sigurnost i zdravlje na radu EWC =

Europski katalog otpada (zamijenjen Listom otpada - LoW) EZ = Europska zajednica GHS = Globalno

harmonizirani sustav GLP = Dobra laboratorijska praksa GVI = Granične vrijednosti izloženosti HOS = Hlapljivi

organski spojevi HRN = Hrvatska norma IATA = Međunarodna udruga zračnih prijevoznika ICAO-TI = Tehničke

upute za siguran prijevoz opasnih tvari zrakom IMDG = Međunarodni prijevoz opasnih tvari morem IMSBC =

Međunarodni prijevoz rasutih krutih tereta ISO = Međunarodna organizacija za standardizaciju IUCLID =

Međunarodna jedinstvena baza podataka za kemikalije IUPAC = Međunarodna unija za čistu i primijenjenu

kemiju KGI = Kratkotrajna granična vrijednost izloženosti LC50 = Letalna koncentracija za 50 % životinja koje

su bile izložene otrovu LD50 = Letalna doza za 50 % životinja koje su bile izložene otrovu LOEL = Najniža

izmjerena doza s učinkom LoW = Lista otpada (vidi <http://ec.europa.eu/environment/waste/framework/list.htm>)

M faktor = Faktor množenja MARPOL = Međunarodna konvencija o sprječavanju onečišćenja s brodova MDI =

Metilen difenil diizocijanat MDK = Maksimalna dopuštena koncentracija n.p. = Nema podataka. NOEL = Najviša

doza bez učinka OECD = Organizacija za ekonomsku suradnju i razvoj PBT = Postojano, bioakumulativno,

toksično PIC = Prethodni informirani pristanak PNEC = Predviđena koncentracija bez učinka Pow = Koeficijent

raspodjele oktanol-voda PPE = Osobna zaštitna oprema (Q)SAR = (Kvantitativni) odnosi strukture i djelovanja

RID = Uredbe koje se tiču međunarodnog prijevoza opasnih tvari željeznicom REACH = Registracija,

evaluacija, autorizacija i ograničavanje kemikalija SCBA = Samostalni uređaj za disanje st = Suha tvar STL =

Sigurnosno-tehnički list SVHC = Tvari posebno zabrinjavajućih svojstava TCOP = Toksičnost za ciljani organ-

ponavljano izlaganje TCOJ = Toksičnost za ciljani organ- jednokratno izlaganje tt = Tjelesna težina UN =

Ujedinjeni narodi UVCB = Tvari nepoznatog ili varirajućeg sastava, produkti kompleksnih reakcija ili biološki

materijali vPvB = Vrlo postojano i vrlo biokumulativno WGK = Kategorija ugrožavanja vode

Klasifikacija smjesa i korištena metoda evaluacije sukladno Uredbi (EZ) br. 1272/2008 [CLP]

Klasifikacija	Postupak klasifikacije
Aerosol 1; H222-H229	
STOT SE 3; H336	Načelo premošćivanja "Aerosoli"
Aquatic Chronic 3; H412	Postupak izračuna

Doslovno značenje H i EUH oznaka (Broj i puni tekst)

H220

Vrlo lako zapaljivi plin.

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

ADDINOL Grease Spray W

Revzija: 15.08.2025

Broj materijalima: 717303

Stranica 15 od 15

H222	Vrlo lako zapaljivi aerosol.
H226	Zapaljiva tekućina i para.
H229	Spremnik pod tlakom: može se rasprsnuti ako se grije.
H280	Sadrži stlačeni plin; zagrijavanje može uzrokovati eksploziju.
H302	Štetno ako se proguta.
H304	Može biti smrtonosno ako se proguta i uđe u dišni sustav.
H314	Uzrokuje teške opekline kože i ozljede oka.
H317	Može izazvati alergijsku reakciju na koži.
H318	Uzrokuje teške ozljede oka.
H336	Može izazvati pospanost ili vrtoglavicu.
H400	Vrlo otrovno za vodeni okoliš.
H410	Vrlo otrovno za vodeni okoliš, s dugotrajnim učincima.
H412	Štetno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.
EUH066	Ponavljano izlaganje može prouzročiti sušenje ili pucanje kože.
EUH208	Sadrži 4-Nonylphenoxycetic acid. Može izazvati alergijsku reakciju.

Daljnje obavijesti

Smjesa je klasificirana kao opasna u smislu uredbe (EZ) br. 1272/2008 [CLP].

Podatci na sigurnosnom listu odgovaraju našim saznanjima o sigurnosnim mjerama na dan tiskanja. Ove informacije će Vam dati uporište za sigurno rukovanje proizvodom navedenim na ovom sigurnosnom listu pri skladištenju, obradi, transportu i zbrinjavanju. Podatci ne vrijede za druge proizvode. Ako je proizvod pomiješan s drugim materijalima, ako se miješa ili prerađuje, ili se obradi, podatci iz sigurnosnog lista ne mogu se prenositi na tako pripremljeni novi materijal, osim ako se u tom slučaju ne pokaže nešto značajno drukčije.

Postojećih zakona i odredaba se mora primalac naših proizvoda na svoju odgovornost pridržavati.

(Podaci o opasnim sadržajnim tvarima su uzeti iz dotičnih zadnje važećih sigurnosno-tehničkih listi podataka prethodnog isporučioca)